

Obsah	
1 Úvod.....	205
2 Informace k tomuto návodu k použití.....	205
3 Přehled.....	206
4 Bezpečnostní pokyny.....	206
5 Příprava drtiče k použití.....	212
6 Montáž drtiče.....	213
7 Připojení drtiče do elektrické sítě.....	214
8 Zapnutí a vypnutí drtiče.....	215
9 Kontrola drtiče.....	215
10 Práce s drtičem.....	215
11 Po skončení práce.....	216
12 Přeprava.....	216
13 Skladování.....	217
14 Čištění.....	217
15 Údržba.....	217
16 Oprava.....	219
17 Odstranění poruch.....	219
18 Technická data.....	220
19 Náhradní díly a příslušenství.....	221
20 Likvidace.....	221
21 Prohlášení o konformitě EU.....	221
22 Adresy.....	222
23 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny týkající se speciálně produktu.....	222

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Využijíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Tento návod k použití je překladem původního návodu k obsluze výrobce dle směrnice EU 2006/42/EC.

Platí místní bezpečnostní předpisy.

2.2 Označení varovných odkazů v textu



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

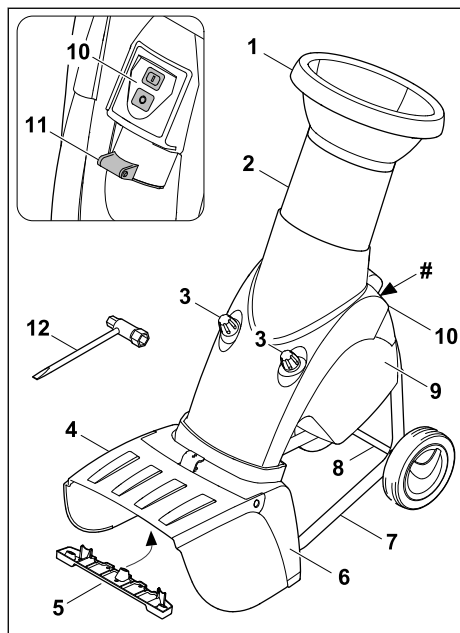
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Drtič



1 Horní díl násypky s úchopy

Horní díl násypky s úchopy slouží k držení, vedení a přepravě drtiče.

2 Plnicí násypka

Do plnicí násypky se sype drcený materiál.

3 Upevňovací šrouby

Upevňovací šrouby slouží k upevnění plnicí násypky na základní zařízení.

4 Vyhazovací klapka

Vyhazovací klapka uzavírá vyhazovací kanál.

5 lišta

Lišta upevňuje nohu kola v prodloužení vyhazování.

6 Prodloužení vyhazování

Prodloužení vyhazování odvádí rozdrcený materiál na zem.

7 Noha kola

Noha kola podpírá zařízení a slouží k upevnění osy kola.

8 Osa kola

Na osu kola se montují kola.

9 Základní stroj

Na základní stroj se montuje prodloužení vyhazování, jízdní ústrojí a plnicí násypka.

10 Ovládací panel

Na ovládacím panelu jsou tlačítka určená k zapínání a vypínání motoru.

11 Konektor stroje

Vidlice stroje spojuje drtič s prodlužovacím kabelem.

12 Kombinovaný klíč

Kombinovaný klíč slouží k montáži jízdního ústrojí a k povolování a utahování šroubu nože.

Typový štítek se sériovým číslem stroje


3.2 Symboly


Symboly na drtiči mají následující význam:

 Střídavý proud

IPX4 Třída IP (druh ochrany)


P40
- Doba zatížení: 40 s
- Doba běhu naprázdno: 60 s

 **L_{WA}**
Garantovaná hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EC v dB(A) umožňující porovnávání emisí hluku u různých výrobků

 Výrobek je zakázáno likvidovat jako směsný odpad

 Zapnutí drtiče

 Vypnutí drtiče


 Směr plnění drceného materiálu


4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na drtiči mají následující význam:

 Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

 Návod k použití je nutné přečíst, pochopit a uchovat pro další použití.

 Ruce i nohy držte vždy v bezpečné vzdálenosti od rotujících nožů.



Řezný/žací nástroj dobíhá! Nedotýkejte se řezného/žacího nástroje, dokud nedojde k jeho úplnému zastavení.



Síťový konektor vytáhněte ze zásuvky vždy: před přerušením práce, čištěním, transportem, skladováním, údržbou, opravou nebo v případě poškození síťového kabelu.



Pozor na odmrštěné předměty.



Držte třetí osoby v dostatečné vzdálenosti.



Používejte ochranné rukavice.



Noste ochranné brýle a ochranu sluchu.



Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem.



Nikdy nevkládejte tvrdý materiál jinak, než jak je popsáno.



Nebezpečí zranění o vymrštěný drcený materiál.



Tvrdý materiál vkládejte do plnicí náspyky šikmo zleva shora směrem doprava dolů k nožovému ústrojí. Tvrdý materiál nikdy nevkládejte do vyznačené oblasti.



Tvrdý materiál vkládejte zleva shora směrem doprava dolů.



Nestoupejte na stroj.



Nesahejte do plnicí náspyky ani do vyhazovacího kanálu rukama ani jinou částí těla či oděvu.

4.2 Řádné používání

Drtič STIHL GHE 150.0 slouží k drcení a nasekání odřezků větví stromů a keřů, např. z živých plotů, jakož i materiálu silných a rozvětvených větví s maximálním průměrem větví 35 mm.

Drtič STIHL GHE 150.0 není vhodný na výrobu potravin a je zakázáno ho používat na jiné než předepsané předměty, jako např.

- kameny, sklo, plastové díly
- kovové díly (dráty, hřebíky apod.)

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud drtič nebude požíván v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcné škody.
 - ▶ Drtič používejte s prodlužovacím kabelem.
 - ▶ Při vkládání několika tenkých větví najednou nesmí součet průměrů jednotlivých větví překročit maximální průměr větve.
 - ▶ Používejte drtič tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící drtičem. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.
 - ▶ Návod k použití je nutné přečíst, pochopit a uchovat pro další použití.
- ▶ Pokud bude drtič předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, smyslově a duševně schopen drtič obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, smyslově a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící drtičem.
 - Uživatel je seznámen s vypínačem pro zapnutí/vypnutí stroje, aby mohl v nouzových situacích rychle a správně reagovat.
 - Uživatel si je vědom toho, že je zodpovědný za nehody a škody.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce STIHL nebo od jiné osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s drtičem začne poprvé pracovat.

- Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- Uživatel si je vědom, že i při předpisové obsluze drtiče stále hrozí zbytková rizika.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle, které mají testovanou mechanickou pevnost podle normy EN 166 nebo EN ISO 16321, nebo podle národních předpisů a jsou opatřeny odpovídajícím označením, jsou komerčně dostupné.

- ▶ Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



- ▶ Noste ochranu sluchu.

- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví nebo v drtiči. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.

- ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
- ▶ Odložte šály a ozdoby.

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do drtiče. Uživatel se může vážně zranit.
- ▶ Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.

- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.

- ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

- Během práce se mohou vymrstit větve. Uživatel může přijít do styku s noží při čištění, údržbě nebo přepravě. Uživatel se může zranit.



- ▶ Používejte přiléhavé ochranné rukavice z materiálu odolného proti propíchnutí a pořezání s uzavřenou manžetou, abyste se chránili před mechanickými riziky, jako jsou propíchnutí a pořezání. Vhodné ochranné rukavice jsou testovány podle normy EN 388 nebo národních předpisů a jsou komerčně dostupné s příslušným označením.

- Při ostření řezných nožů mohou odlétávat částice materiálu. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle, které mají testovanou mechanickou pevnost podle normy EN 166 nebo EN ISO 16321, nebo podle národních předpisů a jsou opatřeny odpovídajícím označením, jsou komerčně dostupné.



- ▶ Používejte přiléhavé ochranné rukavice z materiálu odolného proti propíchnutí a pořezání s uzavřenou manžetou, abyste se chránili před mechanickými riziky, jako jsou propíchnutí a pořezání. Vhodné ochranné rukavice jsou testovány podle normy EN 388 nebo národních předpisů a jsou komerčně dostupné s příslušným označením.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti ani zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrožící drtičem a předměty vymrštěnými do výšky. Může tak dojít k těžkému zranění nezúčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.

- ▶ Zachovávejte odstup od předmětů.
- ▶ Drtič nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s drtičem hrát.
- Při práci v dešti nebo ve vlhkém prostředí může uživatel uklouznout nebo může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel se může zranit a může dojít k poškození drtiče.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Elektrické součástky drtiče mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

- Osoby mohou zakopnout o prodlužovací kabel nebo o kolem ležící materiál, jako jsou větve nebo kameny. Osoby se mohou zranit a drtič se může poškodit.

- ▶ Prodlužovací kabel pokládejte na zem tak, aby byl plochý a dobře viditelný.
- ▶ Pracoviště udržujte čisté.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Drtič

Drtič je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Drtič je kompletně smontován.
 - Horní díl násypky je namontovaný na spodním dílu násypky.
 - V horním dílu násypky je správně namontována ochrana proti postříkání.
 - Plnicí násypka je namontovaná na základním stroji a oba uzávěrné šrouby jsou manuálně pevně dotaženy.
 - Prodloužení vyhazování a vyhazovací klapka jsou namontovány.
 - Jízdní ústrojí je kompletně namontováno.
 - Všechny kryty a ochranná zařízení jsou na svém místě, funkční a v původním stavu.
 - Nože jsou správně namontované.
- Drtič není poškozený.
- Prodlužovací kabel a jeho síťový konektor nejsou poškozeny.
- Drtič je čistý a suchý.
- V plnicí násypce se nenachází žádný drčený materiál.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento drtič.
- Příslušenství je namontováno správně.
- Souprava nožů je správně vestavěná.
- Všechny matice, čepy a šrouby jsou pevně utažené.

▲ VAROVÁNÍ



- Pokud se součásti nenachází ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze již zajistit jejich bezpečnou funkci a bezpečnostní zařízení mohou být nefunkční. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Vždy před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečný stav stroje.
 - ▶ Pracujte pouze s kompletně smontovaným drtičem.
 - ▶ Pracujte s nepoškozeným drtičem.
 - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným prodlužovacím kabelem a nepoškozeným síťovým konektorem.
 - ▶ Pokud je drtič znečištěný nebo mokrá: drtič vyčistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Pokud ovládací prvky nefungují nebo na nich jsou změny: s drtičem nepracujte.
 - ▶ Instalujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento drtič.
 - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.

- ▶ Soupravu nožů namontujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Pevně utáhněte matice, čepy i šrouby. Dodržujte utahovací moment.
- ▶ Opořezané nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.6.2 Nůž

Sada nožů drtiče se skládá ze dvou otočných nožů (našroubovaných přímo na nožový kotouč) a jednoho křídlového nože (namontovaného nad nožovým kotoučem).

Souprava nožů je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nožový kotouč, nože a montážní díly jsou nepoškozené a správně namontované.
- Nože nejsou deformované a jsou bez otrěpů.
- Nože jsou správně naostřené a úhel ostří je dodržen,  18.2.
- Je dodržena minimální vzdálenost otočných nožů nebo minimální šířka křídlového nože,  18.2.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části nožů uvolnit a být odmrštěny. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Pracujte vždy pouze s nepoškozeným nožovým kotoučem a s nepoškozenými noži i montážními díly.
 - ▶ Nožový kotouč a nůž vždy správně namontujte. Dodržujte utahovací moment.
 - ▶ Pracujte vždy s řádně nabroušenými noži.
 - ▶ Pokud není dodržena minimální vzdálenost (otočný nůž) nebo minimální šířka nože (křídlový nůž): nože vyměňte.
 - ▶ V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.7 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Prodlužovací kabel je poškozený.
- Síťový konektor prodlužovacího kabelu je poškozený.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.


▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.

- ▶ Ujistěte se, že prodlužovací kabel nebo trvale připojený přívodní kabel a jeho síťový konektor nejsou poškozené.



Pokud je prodlužovací kabel nebo trvale připojený přívodní síťový kabel poškozený:

- ▶ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▶ Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- ▶ Výměnu trvale připojeného přívodního síťového kabelu svěřte odbornému prodejci STIHL.
- ▶ Prodlužovacího kabelu a jeho síťového konektoru se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- ▶ Síťový konektor prodlužovacího kabelu připojujte pouze ke správně nainstalované a jištěné síťové zásuvce s ochranným kontaktem.
- ▶ Drtič připojte přes ochranný spínač (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Poškozený prodlužovací kabel nepřipojujte do elektrické sítě.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem,  18.3.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel chráněný proti stříkající vodě, který je schválený pro použití venku.
 - ▶ Poškozeného prodlužovacího kabelu se dotýkejte až ve chvíli, kdy bude odpojen z elektrické sítě.



VAROVÁNÍ

- Během práce může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence způsobit v drtiči vznik přepětí. Drtič se může poškodit.
 - ▶ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku drtiče.
- Je-li k jedné rozbočovací zásuvce připojeno více elektrických zařízení, může při práci dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Drtič připojujte k elektrické zásuvce pouze jednotlivě.
 - ▶ Nepřipojujte drtič do rozdvojký.
- Nesprávně položený prodlužovací kabel se může poškodit nebo o něj mohou osoby zakopnout. Může tak dojít ke zranění osob a k poškození prodlužovacího kabelu.

- ▶ Prodlužovací kabel ved'te tak, aby s ním drtič nepřišel do styku.
- ▶ Prodlužovací kabel ved'te a označujte tak, aby o něj osoby nemohly zakopnout.
- ▶ Prodlužovací kabel ved'te tak, aby nebyl napnutý nebo zapletený.
- ▶ Prodlužovací kabel ved'te tak, aby se nemohl poškodit, zlomit, odřít nebo aby nebyl přimáčknutý.
- ▶ Prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
- ▶ Prodlužovací kabel pokládejte na suchý podklad.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - ▶ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.

4.8 Pracovní postup

VAROVÁNÍ

- Pokud bude drtič uveden do provozu bez správně namontovaných krytů a ochranných zařízení, může se uživatel dotknout nožového ústrojí. Uživatel se může vážně zranit.
 - ▶ Drtič uvádějte do provozu pouze s namontovanými kryty a ochrannými zařízeními.
- 
 - ▶ Do plnicí náspyky, do vyhazovacího otvoru ani na rotující díly nesahejte rukama ani jinou částí těla či oděvu.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Může dojít k úrazům osob a zvířat a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Při chodu stroje se nikdy obličejem nebo jinou částí těla nepřibližujte nad plnicí náspyku nebo před vyhazovací otvor.
 - ▶ Hlavu a celé tělo udržujte vždy v dostatečné vzdálenosti od plnicího otvoru.
 - ▶ Ochranu proti postříkání neodstraňujte, nezdvíhejte, neblokuje ani nepoškozujte.
 - ▶ Noste ochranné brýle a ochranné rukavice.
- Při plnění drtiče může dojít ke zpětnému vymrštění materiálu. Rozdrcený materiál a cizí tělesa vymrštěná zpět mohou způsobit vážné poranění uživatele.
 - ▶ Používejte ochranné rukavice,  4.4.



- Noste ochranné brýle, 4.4.

- Drtič správně plňte. Dodržujte směr zavádění a maximální průměr větvi.
- Drtič smí plnit jen jedna osoba.
- Drtič používejte pouze z pracovního prostoru směrem ven, 10.1.
- Zpracovávajíte čerstvě ostříhané větve ze stromů a keřů. Při zpracování suchého tvrdého materiálu je vyšší riziko jeho vymrštění.
- Do otvorů drtiče nestrkejte žádné nevhodné předměty. Větve a zbytky rostlin vkládejte jen do k tomu určených otvorů v drtiči.



- Dbejte na to, aby se drčený materiál nehromadil ve vyhazovacím kanálu.
- Dbejte na to, aby se do drtiče komory nedostala žádná cizí tělesa jako kovové díly, kameny, plastické hmoty, sklo atd.

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - Pracujte klidně a s rozvahou.
 - Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s drtičem nepracujte.
 - Drtič obsluhuje vždy jen jedna osoba.
 - Drtič nenaklápějte. Když přístroj během provozu spadne: drtič ihned vypněte a vytáhněte síťový konektor.
 - Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
 - Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
 - Pracujte jen na vodorovném a plochém povrchu.
- Rotující nože mohou uživatele pořezat. Uživatel se může vážně zranit.



- Nikdy se nedotýkejte otáčejících se nožů.
- Pokud je nůž blokován nějakým předmětem: drtič vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte z vidlice stroje. Teprve potom předmět odstraňte.



- Pozor na doběh řezného/žacího nástroje, který i po vytažení síťového konektoru může trvat až několik sekund.

- Pokud se funkce drčení drtiče během práce změní nebo pokud se drtič chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Ukončete práci, drtič vypněte, odpojte spojku prodlužovacího kabelu od vidlice

stroje a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

▲ NEBEZPEČÍ

- Při práci za bouřky může být uživatel zasažen bleskem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
 - Při bouře: Nepracujte.

4.9 Přeprava

▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může drtič převrátit nebo se nežádoucím způsobem pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
 - Počkejte, dokud se nože nepřestanou otáčet.
 - Počkejte, dokud motor nevychladne.
 - Drtič přepravujte jen s namontovanými kryty a ochrannými zařízeními.
 - Drtič přepravujte jen s namontovanou plnicí násypkou.
 - Při přepravě ve vozidle drtič zajistěte pomocí upínacích popruhů, řemenů nebo sítě tak, aby se drtič nemohl převrátit ani pohybovat.
- Drtič je těžký. Pokud uživatel přenáší drtič sám, může při tom utrpět zranění.
 - Drtič noste vždy ve dvojici osob.

4.10 Skladování

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z drtiče. Může dojít k vážnému zranění dětí.
 - Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.
 - Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
 - Drtič skladujte mimo dosah dětí.
- Osoby a zvířata se mohou poranit o obnažené nože.
 - Drtič skladujte jen s namontovanou plnicí násypkou.
- Elektrické kontakty na drtiči a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Drtič se může poškodit.
 - Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.
 - Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
 - Drtič skladujte v čistém a suchém stavu.

- Pokud je drtič uskladněn na šikmém povrchu, může se neplánovaně rozjet nebo převrátit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Drtič odstavujte jen na rovných plochách.

4.11 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy drtič připojen do elektrické sítě, může dojít k nechtěnému zapnutí drtiče. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.

- ▶ Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ▶ Počkejte, dokud se nože nepřestanou otáčet.
- ▶ Při práci na drtiči bez namontované plnicí náspyky: zafixujte nožový kotouč, [15.4](#).
- Použití agresivních čisticích prostředků a čištění proudem vody, tekoucí vodou nebo pomocí ostrých předmětů může způsobit poškození drtiče nebo nožů. Pokud se čištění drtiče a nožů neprovádí správným způsobem, nelze již zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Drtič a nože čistěte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
 - ▶ Při práci na drtiči bez namontované plnicí náspyky: zafixujte nožový kotouč, [15.4](#).
- Pokud se údržba nebo oprava drtiče nebo nožů neprovádí správným způsobem, nelze již zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Drtič nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbu sám/sama.
 - ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava drtiče: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
 - ▶ Údržbu nože provádějte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
- Během čištění, údržby nebo opravy nožů se může uživatel pořezat o ostré řezné hrany. Uživatel se může zranit.



- ▶ Používejte ochranné rukavice, [4.4](#).

- ▶ Zablokujte nožový kotouč, [15.4](#).

- ▶ Buďte při práci opatrní.
- Při ostření se nůž může silně zahřát. Uživatel se může popálit.
 - ▶ Počkejte, až nůž vychladne.
 - ▶ Používejte ochranné rukavice, [4.4](#).



- Nože na drtiči se mohou pohybovat, i když je motor vypnutý. Při údržbě nožů může dojít v důsledku pohybujících se nožů ke zranění uživatele.



- ▶ Používejte ochranné rukavice, [4.4](#).

- ▶ Zablokujte nožový kotouč, [15.4](#).
- ▶ Buďte při práci opatrní.
- Pokud při montáži nožů nedodržíte uvedené utahovací momenty, nejsou nože bezpečně upevněné. Při práci s drtičem se mohou nože uvolnit a může dojít k vážnému poranění uživatele.
 - ▶ Dodržujte uvedené utahovací momenty.

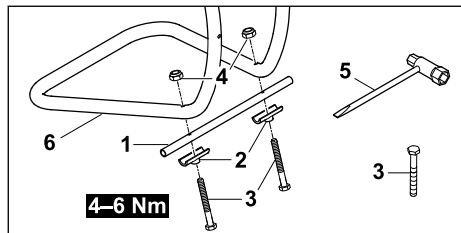
5 Příprava drtiče k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

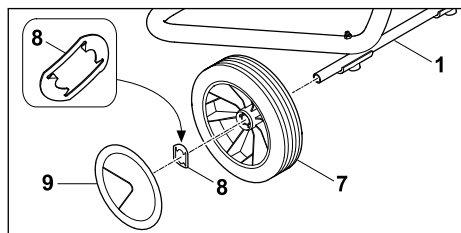
- ▶ Odstraňte obalový materiál a přepravní pojistky.
- ▶ Ujistěte se, že následující konstrukční díly jsou v bezpečném technickém stavu:
 - Drtič, [4.6.1](#).
 - Nůž, [4.6.2](#).
- ▶ Drtič vyčistěte, [14.1](#).
- ▶ Zkontrolujte nože, [9.2](#).
- ▶ Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
- ▶ Připojte vidlici stroje k prodlužovacímu kabelu, [7](#).
- ▶ Síťový konektor prodlužovacího kabelu zasuňte do dobře přístupné síťové zásuvky.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, [9.1](#).
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: drtič nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

6 Montáž drtiče

6.1 Montáž osy kola a kol



- ▶ Namontujte osu kola (1) se zářázkami kol (2), šrouby se šestihrannou hlavou M6×50 (3) a šestihrannými maticemi (4) pomocí kombinovaného klíče (5) na nohu kola (6) a utáhněte momentem 4–6 Nm.

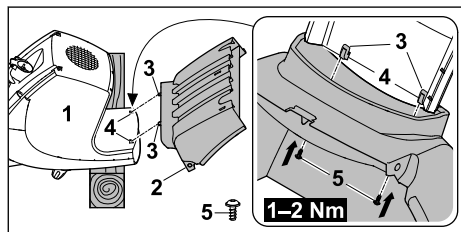


- ▶ Kola (7) nasuňte na namontovanou osu kola (1).
- ▶ Kola (7) zafixujte pomocí rychloupínačů (8) na ose kola (1): Rychloupínače (8) zasuňte vyklenutou dlouhou stranou ven do pouzdra kola. Koly musí být možné po montáži stále snadno otáčet.

UPOZORNĚNÍ

- Přichytky (8) lze odstranit pouze zničením.
- ▶ Namáčkněte kryty kol (9).

6.2 Montáž prodloužení vyhazování

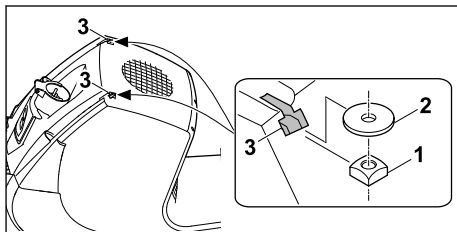


- ▶ Přístroj (1) položte na kus dřeva vysoký asi 15–20 cm, jak je znázorněno na obrázku, v

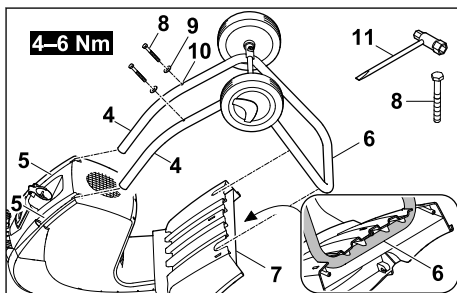
případě potřeby jej chraňte podložkou před poškrábáním.

- ▶ Zavěste prodloužení vyhazování (2) pomocí háků (3) zezadu do otvorů (4) na drtiči a sklopte ho tak, aby byl přední díl drtiče zasunut přesně do otvoru prodloužení vyhazování (2).
- ▶ Šrouby Torx P5×10 (5) zašroubujte tak, jak je zobrazeno, do háků a utáhněte momentem 1–2 Nm.

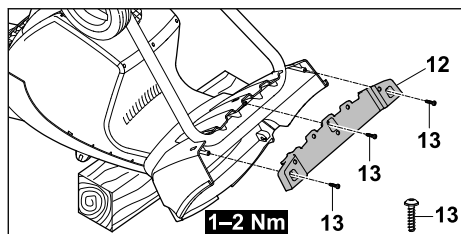
6.3 Montáž jízdního ústrojí



- ▶ Čtyřhranné matice (1) a podložky (2) nasuňte do k tomu určených vybrání (3) na základním stroji.



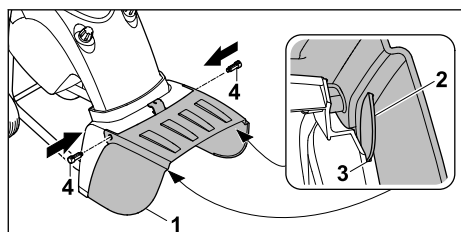
- ▶ Jízdní ústrojí s oběma konci noh kol (4) nasuňte až na doraz do vedení (5) na základním stroji.
- ▶ Nohu kola (6) zatlačte do vybrání na prodloužení vyhazování (7).
- ▶ Na obou stranách prostrčte šrouby se šestihrannou hlavou M6×50 (8) skrz podložku (9) a otvor (10) v noze kola, jakož i podložku (2) a čtyřhrannou matici (1) ve vybrání (3). Pomocí kombinovaného klíče (11) utáhněte momentem 4–6 Nm.



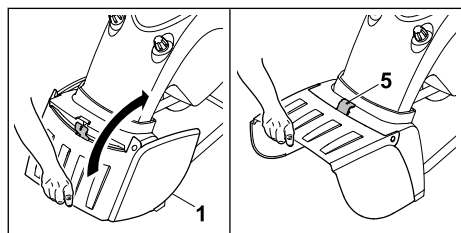
- Položte navrch lištu (12) a utáhněte šrouby Torx P5×20 (13) momentem 1–2 Nm.
- Drtič postavte.

6.4 Montáž vyhadzovací klapky

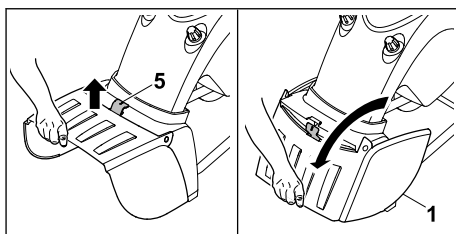
- Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- Drtič postavte na rovnou plochu.



- Vyhadzovací klapku (1) nasadíte na prodloužení vyhadzování. Při zavěšování dávejte pozor nato, aby žebro (2) vlevo a vpravo na vnitřní straně klapky přesně zapadalo do vodící drážky prodloužení vyhadzování (3).
- Čepy (4) vlevo a vpravo opatrně zatlučte kládkem, aby byly zarovnané.



- Pro provoz drcení vyklepte vyhadzovací klapku (1) nahoru a nechte uzavírací sponu (5) slyšitelně zapadnout do prodloužení vyhadzování.

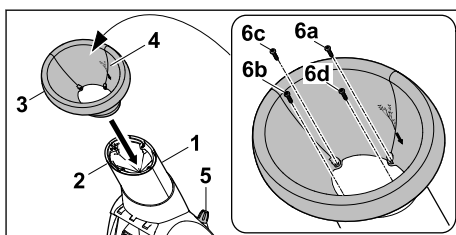


- Pro účely transportu nebo skladování s úsporou místa lehce nadzvedněte uzavírací sponu (5) a sklopte vyhadzovací klapku (1) směrem dolů.

6.5 Montáž horního dílu násypky

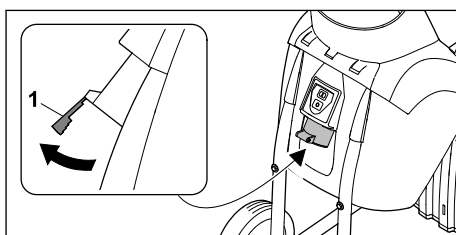
UPOZORNĚNÍ

- Horní díl násypky smí namontovat pouze odborný prodejce s použitím speciálního nářadí.
- Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- Drtič postavte na rovnou plochu.



- Izolační trubku (1) nasadíte na spodní část násypky (2).
- Horní díl násypky (3) nasadíte symbolem větve (4) dopředu ve směru upevňovacích šroubů (5) na spodní díl násypky (2).
- Našroubujte bezpečnostní šrouby (6) a křížem je utáhněte (pořadí 6a-6b-6c-6d).

7 Připojení drtiče do elektrické sítě



- Nadzvedněte svorku (1).

- ▶ Zastrčte spojku prodlužovacího kabelu do vidlice stroje.
- ▶ Svorku (1) uvolněte.
- ▶ Síťový konektor prodlužovacího kabelu zastrčte do zásuvky.


UPOZORNĚNÍ

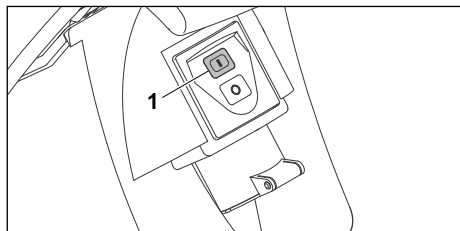
- Při dimenzování proudového jističe pod 16 A může při rozběhu, resp. při silném zatížení stroje docházet k častému vypínání síťového jističe.

8 Zapnutí a vypnutí drtiče

8.1 Zapnutí drtiče

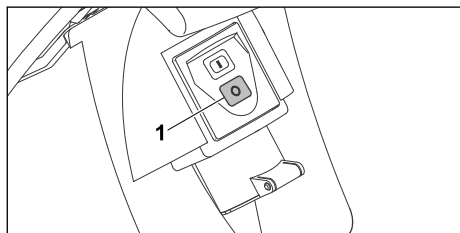
! VAROVÁNÍ

- Když se při spuštění motoru nachází v drtiči drcený materiál, může být vymrštěn a může dojít k poranění uživatele.
 - ▶ Před spuštěním odstraňte drcený materiál z násypky a vyhazovacího kanálu.
- ▶ Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
- ▶ Připojte drtič do elektriky,  7.



- ▶ Stiskněte zelené tlačítko I (1) na ovládacím panelu. Začíná startování motoru.
- ▶ S vkládáním drceného materiálu začněte až ve chvíli, kdy tor dosáhne maximálních otáček (volnoběžné otáčky).
- ▶ Drtič nenaklápějte, když motor běží.



8.2 Vypnutí drtiče





- ▶ Stiskněte červené tlačítko O (1) na ovládacím panelu. Motor se vypne a automaticky zabrzdí.
- ▶ Počkejte, dokud se nože nepřestanou otáčet.

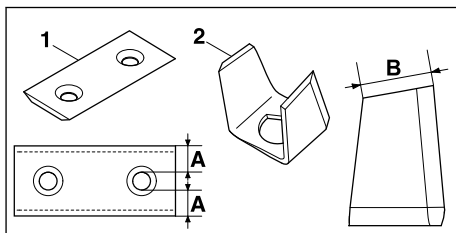
9 Kontrola drtiče

9.1 Kontrola ovládacích prvků

- ▶ Zapněte drtič,  8.1.
- ▶ Na ovládacím panelu stiskněte červené tlačítko O,  8.2. Motor se zastaví.
- ▶ Pokud se motor nevypne: vytáhněte síťový konektor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- ▶ Spínač je defektní.

9.2 Kontrola nože

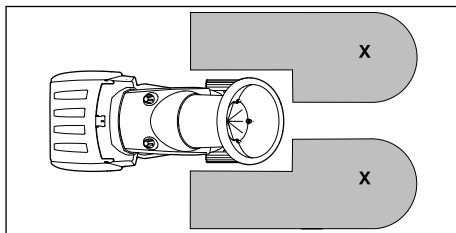
- ▶ Demontujte plnicí násypku,  15.2.
- ▶ Zablokujte nožový kotouč,  15.4.
- ▶ Zkontrolujte nůž z hlediska poškození a opotřebení.



- ▶ **Otočný nůž (1):** Změřte vzdálenost (A) mezi otvorem a řeznou hranou nože na více místech. Pokud není dosažena minimální vzdálenost (8,5 mm): Nože otočte nebo vyměňte.
- ▶ **Křídlový nůž (2):** Změřte vzdálenost (B) na hraně zahnuté nahoru. Pokud nedosahuje minimální šířky (15 mm): Vyměňte nůž.
- ▶ V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

10 Práce s drtičem

10.1 Pracovní pásmo uživatele



- ▶ Při používání drtiče se vždy držte v označeném pracovním pásmu (X).

UPOZORNĚNÍ


- Pracovní plocha uživatele nesmí být položena výše než plocha, na které je postaven přístroj.

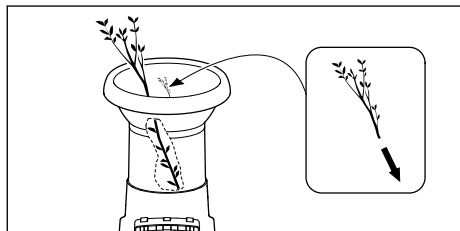
10.2 Drcení

Drtič je vhodný zejména pro zpracování následujícího materiálu: Tlusté a hodně rozvětvené větve, odřezky ze stromů a keřů.

Maximální průměr větve: 35 mm


UPOZORNĚNÍ

- Při vkládání několika tenkých větví najednou nesmí součet průměrů jednotlivých větví překročit maximální průměr větve.
 - Při plnění vlhkým nebo mokrým měkkým materiálem může dojít k ucpání nožového ústrojí.
- ▶ Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
 - ▶ Otevřete vyhazovací klapku.
 - ▶ Drtič připojte k elektrické síti a zapněte jej.
 - ▶ Počkejte, až motor drtiče dosáhne svých maximálních otáček (volnoběžné otáčky).
 - ▶ Respektujte pracovní oblast,  10.1



- ▶ Drcený materiál pomalu vkládejte podél pravé stěny násypky až k nožovému ústrojí. Drcený materiál je přitom vtahován do stroje samočinně.
- ▶ Tvrdý materiál vkládejte jen v popsaném směru.
- ▶ Motor nepřetěžujte, při klesajících otáčkách zredukujte plnění.

11 Po skončení práce

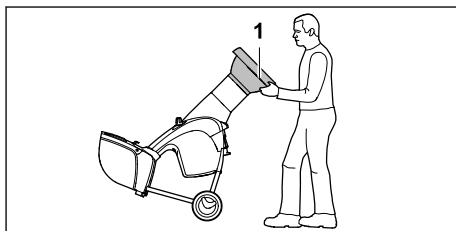
- ▶ Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ▶ Drtič vyčistěte,  14.

12 Přeprava

12.1 Přeprava drtiče

- ▶ Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ▶ Drtič transportujte jen s ochlazeným motorem.
- ▶ Drtič přepravujte jen s namontovanou plnicí násypkou.

Tažení nebo posunování drtiče

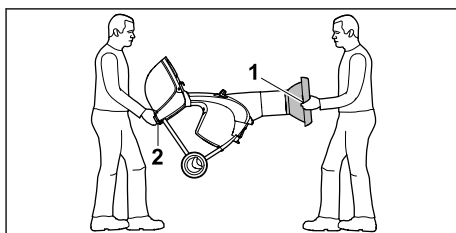


- ▶ Uchopte drtič za rukojeti (1) a sklopte jej dozadu.
- ▶ Pomalu drtič tlačte nebo táhněte.

Zvedání nebo přenášení drtiče

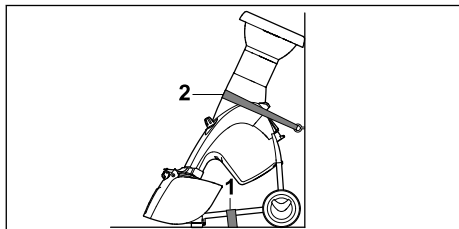
! VAROVÁNÍ

- Drtič je velmi těžký a uživatel může být při zvedání nebo přenášení drtiče zraněn.
 - ▶ Pokud je to možné, drtič nepřenašejte, ale posunujte jej nebo použijte vhodné zvedací zařízení.



- ▶ Uchopte drtič za rukojeti (1) (1. osoba).
- ▶ Uchopte drtič za lištu prodloužení vyhazování (2) (2. osoba).
- ▶ Drtič současně zdvihněte.

Přeprava drtiče vozidlem



- ▶ Zajistěte drtič pomocí vhodných prostředků za nohu kola (1) nebo za plnicí násypku (2) proti převrácení a sklouznutí.

13 Skladování

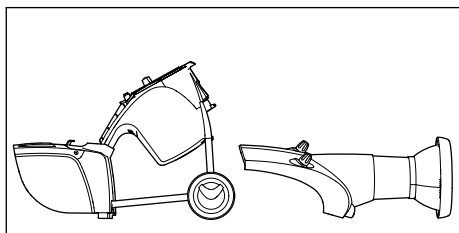
13.1 Skladování drtiče

- ▶ Nechte drtič vychladnout.
- ▶ Drtič skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Drtič se nemůže převrátit ani pohnout.
 - Drtič skladujte mimo dosah dětí.
 - Drtič je čistý a suchý.
 - Drtič je chráněn před prachem.
 - Drtič je chráněn před vlhkostí a vysokými teplotami.
 - Drtič je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, ☞ 4.6.

14 Čištění

14.1 Čištění drtiče

- ▶ Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ▶ Nechte drtič vychladnout.
- ▶ Demontujte plnicí násypku, ☞ 15.2



- ▶ Drtič čistěte jen ve znázorněné poloze.
- ▶ Drtič čistěte měkkým kartáčem nebo vlhkou tkaninou.
- ▶ K čištění elektrických kontaktů drtiče použijte štětec nebo měkký kartáč.
- ▶ Vyčistěte sací žebra na základním stroji.
- ▶ Soupravu nožů a oblast okolo nich očistěte pomocí dřevěné tyče, měkkého kartáče nebo vlhké tkaniny.

- ▶ Nože a drtičí komoru chraňte proti korozi (např. řepkovým olejem).
- ▶ V případě potřeby použijte speciální čisticí prostředek (např. speciální čisticí prostředek STIHL).

15 Údržba

15.1 Interval údržby

Interval údržby závisí na okolních a pracovních podmínkách. Společnost STIHL doporučuje následující interval údržby:

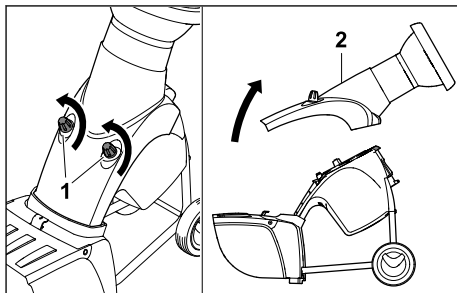
Ročně

- ▶ Nechte údržbu drtiče provést odborným prodejcem STIHL.

Aktuální adresy odborných prodejců získáte u příslušného zastoupení STIHL v dané zemi na adrese www.stihl.com.

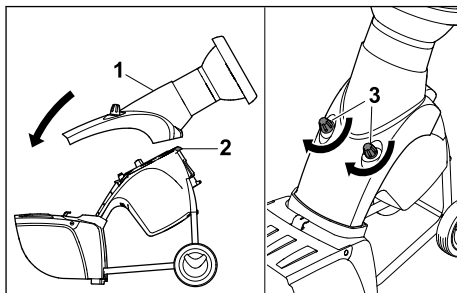
15.2 Demontáž plnicí násypky

- ▶ Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ▶ Nechte drtič vychladnout.



- ▶ Povolte upevňovací šrouby (1), aby jimi bylo možné volně otáčet.
- ▶ Plnicí násypku (2) nakloňte dozadu a sejměte ji.

15.3 Montáž plnicí násypky



- ▶ Plnicí násypku (1) zavěste do upevňovacích háků na základně (2) a sklopte dopředu.

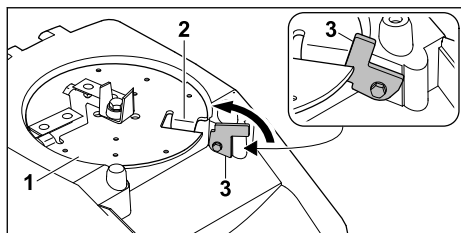
- ▶ Oba upevňovací šrouby (3) **rovnoměrně** dotáhněte.
- ▶ Zkontrolujte, zda plnicí násypka správně visí v upevňovacích závěsech.

15.4 Zablokování a uvolnění nožového kotouče

UPOZORNĚNÍ

- Než začnete provádět jakékoliv úkony na drtiči bez plnicí násypky, např. údržbu, je nutné zablokovat nožový kotouč.
- Před opětovným uvedením do provozu sklopte blokovací zařízení dozadu.

- ▶ Demontujte plnicí násypku,  15.2

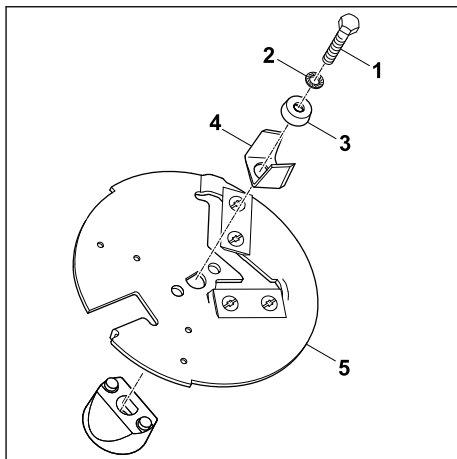


- ▶ Otáčejte nožovým kotoučem (1) tak daleko, až se bude vybrání (2) nacházet před blokovacím zařízením (3).
- ▶ Blokovací zařízení (3) sklopte nahoru. Nožový kotouč je zafixovaný.
- ▶ Pro uvolnění blokování: Sklopte blokovací zařízení (3) zpět.

15.5 Montáž a demontáž sady nožů

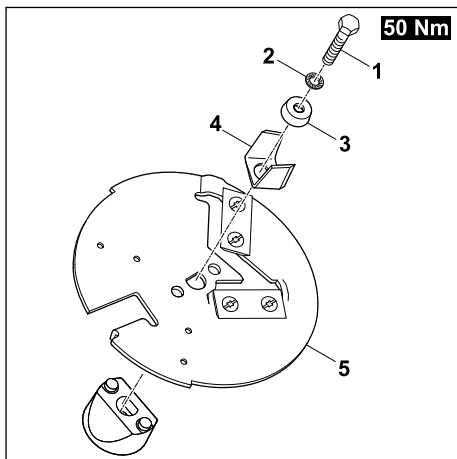
15.5.1 Demontáž sady nožů




- ▶ Zablokujte nožový kotouč,  15.4.



- ▶ Šroub nože (1) povolte a zcela vyšroubujte.
- ▶ Vyměňte pojistnou podložku (2), upínací kroužek (3), křídlový nůž (4) a nožový kotouč (5).

15.5.2 Montáž sady nožů




- ▶ Nožový kotouč (5) nasadte dvěma namontovanými otočnými noži směrem nahoru a zafixujte jej,  15.4.
- ▶ Nasadte křídlový nůž (4).
- ▶ Položte na něj upínací kroužek (3) a pojistnou podložku (2).
- ▶ Šroub nože (1) zašroubujte a utáhněte jej momentem 50 Nm.
- ▶ Povolte zafixování,  15.4.
- ▶ Namontujte plnicí násypku,  15.3.

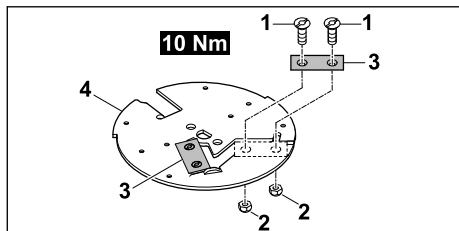
15.6 Otočení řezného nože





! VAROVÁNÍ

- Při manipulaci s noži volného nožového kotouče může dojít ke zranění uživatele.
 - ▶ Před demontáží nebo montáží nožů upevněte nožový kotouč.

UPOZORNĚNÍ

- Tupý otočný nůž lze jednou otočit.
- ▶ Demontujte sadu nožů,  15.5.1



- ▶ Povolte šrouby (1) a vyjměte je společně s maticemi (2).
- ▶ Sundejte nůž (3).
- ▶ Vyčistěte nožový kotouč (4).
- ▶ Otočte nůž (3) a položte ho ostrou hranou na nožový kotouč tak, aby otvory lícovaly.
 - ▶ Dodržujte minimální vzdálenost mezi otvorem a řeznou hranou, příp. vyměňte nůž,  9.2.
- ▶ Do otvorů zasuňte šrouby (1) a zašroubujte matice (2) a utáhněte momentem 10 Nm.
- ▶ Montáž sady nožů,  15.5.2
- ▶ Povolte zafixování,  15.4.
- ▶ Namontujte plnicí náspyku,  15.3.

17 Odstranění poruch




17.1 Odstranění poruch drtiče

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Elektromotor se při zapnutí nerozběhne.	Byla aktivovaná ochrana elektromotoru.	▶ Stroj nechte vychladnout.
	Žádné síťové napětí.	▶ Zkontrolujte prodlužovací kabel a pojistky. ▶ Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	Připojovací kabel / konektor, resp. spojka nebo tlačítko jsou vadné.	▶ Vedení, konektory, spojku nebo vypínač nechte zkontrolovat nebo vyměnit elektrikářem. ▶ Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	Pojistka konektoru typu G je poškozená (platí pouze pro přístroje s konektorem typu G).	▶ Vyměňte pojistku. ▶ Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

15.7 Ostření nožů

Oboustranně otupené nože je nutné před další prací naostřit nebo vyměnit.

UPOZORNĚNÍ

- Správné ostření nožů vyžaduje značnou zručnost. Tupé a nesprávně nabroušené řezné nože zvyšují riziko zpětného odmrštění.
 - ▶ STIHL doporučuje nechat ostřit nože u odborného prodejce STIHL.
- ▶ Chcete-li nože nabrousit, demontujte soupravu nožů a nože,  15.5.1.
- ▶ Ostří nožů nabruste. Při tomto postupu je nutno dodržet úhel ostří a provádět ochlazování řezného nože,  18.2. Během broušení nesmí docházet k modrání materiálu řezného nože.
- ▶ Před montáží nože zkontrolujte,  9.2.
 - ▶ Pokud najdete vruby či praskliny nebo pokud jsou nože obroušeny až na hranici opotřebením, je nutné řezné nože vyměnit.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava drtiče

Uživatel nemůže na drtiči provádět opravy sám.

- ▶ Pokud dojde k poškození drtiče: drtič dále nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- ▶ V případě nečitelných nebo poškozených štítků s upozorněními: nechte štítky s upozorněními vyměnit od odborného prodejce STIHL.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
	Plnicí násypka není správně uzavřená – funkce bezpečnostního spínače (bezpečnostní zajištění) je aktivovaná.	► Plnicí násypku správně uzavřete a pevně zašroubujte, 15.3 .
	Nožový kotouč je zablokovaný.	► Vypněte drtič, vytáhněte síťový konektor a demontujte plnicí násypku, 15.2 . ► Ze skříně drtiče zahradního odpadu odstraňte zbytky materiálu.
	Není odjištěno blokovací zařízení.	► Odjistěte blokovací zařízení, 15.4 .
Síťový jistič nebo ochrana proti přetížení se často spíná.	Nevhodně dimenzovaný připojovací kabel.	► Použijte vhodný připojovací kabel, 18.3 .
	Síť je přetížená.	► Stroj zapojte do jiného zásuvkového okruhu.
	Stroj je přetížený.	► Stroj nechte vychladnout a zredukujte množství drceného materiálu. ► Nůž obraťte (15.6), nabruste (15.7) nebo vyměňte (15.5). ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
Výkon drcení je snížený.	Nože jsou tupé.	► Nůž obraťte (15.6), nabruste (15.7) nebo vyměňte (15.5). ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
Zařízení vydává neobvyklé zvuky nebo neobvykle vibruje.	V nožovém ústrojí je cizí těleso.	► Vypněte drtič, vytáhněte síťový konektor a demontujte plnicí násypku, 15.2 . ► Zablokujte nožový kotouč, 15.4 . ► Odstraňte cizí těleso. ► Zkontrolujte stroj, zejména soupravu nožů, zda není opotřebená nebo poškozená. ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	Souprava nožů je opotřebená nebo poškozená.	► Vypněte drtič, vytáhněte síťový konektor a demontujte plnicí násypku, 15.2 . ► Zablokujte nožový kotouč, 15.4 . ► Zkontrolujte správné upevnění všech dílů soupravy nožů. Dotáhněte volné díly, dodržujte utahovací moment. ► Opotřebená nebo poškozená díly vyměňte. ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
Při drcení tvrdého materiálu dochází ke zpětnému rázu.	Tvrdý materiál vkládáte nesprávně.	► Drtič správně přlňte. Dodržujte směr zavádění a maximální průměr větví. ► Používejte jen čerstvě nařezaný drcený materiál.
	Tupé nebo nesprávně naostřené nože.	► Nůž obraťte (15.6), nabruste (15.7) nebo vyměňte (15.5). ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

18 Technická data

18.1 Drtič STIHL GHE 150.0

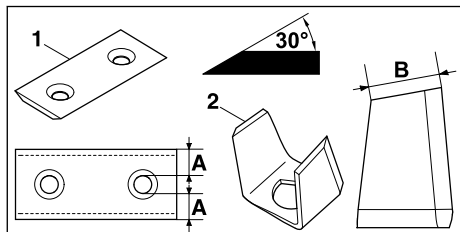
– Výkon (P₁): 2500 W

- Jmenovité napětí: 230 V ~
- Kmitočet: 50 Hz
- Elektrický druh ochrany: IPX4
- Elektrický stupeň krytí: I

- Druh provozu: P40
- Rozměry zařízení:
 - Délka: 95 cm
 - Šířka: 48 cm
 - Výška: 114 cm
- Hmotnost (m): 28 kg

18.2 Nůž

Úhel ostří všech řezných nožů činí 30°.



- Otočný nůž (1):
 - Minimální vzdálenost A = 8,5 mm
 - Uťahovací moment šroubů: 10 Nm
- Křídlový nůž (2):
 - Minimální šířka B = 15 mm

18.3 Prodlužovací kabely

Pokud používáte prodlužovací kabel, musí být vhodný pro venkovní použití a musí mít ochranný vodič. Žíly prodlužovacího kabelu musejí mít při napětí 230 V nejméně níže uvedené průřezy:

- délka kabelu do 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
- délka kabelu 10 m až 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

18.4 Akustické hodnoty

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN IEC 62841-4-8: 92 dB(A)
- Nejistota měření K_{pA} : 3 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle 2000/14/ES / S.I. 2001/1701: 100 dB(A)

Uvedené akustické hodnoty byly měřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro porovnání s elektrickými zařízeními. Skutečně vznikající hodnoty hluku se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené akustické hodnoty lze použít pro prvotní odhad zatížení zvukem. Skutečné zatížení zvukem je třeba odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

18.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

19.2 Důležité náhradní díly

- Otočný nůž: 6008 702 0122
- Křídlový nůž: 6008 702 0300
- Nožový kotouč, kompletní: 6008 700 5120

20 Likvidace

20.1 Likvidace drtiče

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

21 Prohlášení o konformitě EU

21.1 Drtič STIHL GHE 150.0

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Rakousko

prohlašuje na svoji výhradní odpovědnost, že
– konstrukce: elektrický drtič

- výrobní značka: STIHL
- typ: GHE 150.0
- příkon: 2500 W
- Sériová identifikace: 6008

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnice 2000/14/ES, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2011/65/EU a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-8, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu se postupovalo podle směrnice 2000/14/ES, příloha V.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 97,8 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 100 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy ve společnosti STIHL Tirol GmbH.

Rok výroby drtiče a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Langkampfen, 14.04.2025

STIHL Tirol GmbH

V zast. 

Matthias Fleischer, Vedoucí oddělení vývoje produktů

V zast. 

Sven Zimmermann, Vedoucí oddělení kvality

22 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnost STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

23 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní

pokyny týkající se speciálně produktu

23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny obecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny specifické pro daný výrobek, které jsou předepsány a takto formulovány v produktové normě.



VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje, které jsou připojeny k tomuto drtiči.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

23.2 Bezpečnost pracoviště

- Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- S drtičem nepracujte v prostředí s nebezpečným výbuchem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Drtič vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během práce s drtičem nepouštějte děti ani jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad drtičem.

23.3 Elektrická bezpečnost

- Zástrčka drtiče musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka nesmí být nijak upravována. Ve spojení s uzemněnými drtiči nepoužívejte adaptérové zástrčky.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- Drtič nepoužívejte za deště nebo za mokra.** Tyto podmínky mohou zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte připojovací kabel k jiným účelům. Nikdy připojovací kabel nepoužívejte k přenášení nebo k tahání drtiče. Nevytahujte zástrčku taháním za původní kabel.**

Udržujte připojovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.

Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- e) **Pokud s drtičem pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu drtiče ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

23.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci s drtičem buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum. Drtič nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při používání drtiče může způsobit vážná poranění.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití drtiče, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zamezte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Před připojením drtiče k napájení nebo k akumulátoru a před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení drtiče prst na spínači nebo drtič připojujete k napájení v momentě, kdy je zapnutý, může dojít k úrazu.
- d) **Před zapnutím drtiče odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů drtiče, by mohly vést k úrazům.
- e) **Zamezte nesprávnému držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Díky tomu budete moct drtič lépe ovládat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodné oblečení. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohyblivých se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy

by se mohly zachytit v pohyblivých se částech elektronářadí.

- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití odsavače prachu může snížit nebezpečí způsobené prachem.
- h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro drtiče, i když jste s drtičem obeznámeni po mnoha použitích.** Neopatrné jednání může během zlomku sekundy způsobit vážná poranění.

23.5 Používání drtiče a péče o něj

- a) **Drtič nepřetěžujte. Používejte drtič odpovídající vašim potřebám.** S vhodným drtičem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud je spínač vadný, drtič nepoužívejte.** Drtič, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony nebo výměnu dílů jeho příslušenství, stejně jako před uložením drtiče, zásadně vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky a/ nebo odstraňte vyjímatelý akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění drtiče.
- d) **Nepoužívané drtiče uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby drtič používal někdo, kdo s ním není obeznámen nebo si nepřčetl tento návod.** Drtiče jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- e) **Drtič a jeho příslušenství pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a nejsou zaseknuté, zda nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce drtiče. Před zahájením práce s drtičem nechte poškozené díly stroje opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě drtiče.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se vedou.
- g) **Používejte drtič, jeho příslušenství, nářadí atd. v souladu s těmito pokyny. Zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání drtičů k jiným účelům, než pro které jsou určeny, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání drtiče v nepředvídaných situacích.

23.6 Servis

- a) **Opravu drtiče světe pouze kvalifikovaným odborníkům a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost drtiče zůstává zachována.

23.7 Bezpečnostní pokyny pro elektrické drtiče

- a) **Drtič nepoužívejte za špatného počasí, zejména za bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.
- b) **Neppracujte s tupým nebo poškozeným drtičím ústrojím.** Tupé nebo poškozené drtičí ústrojí může zvýšit riziko zpětného rázu.
- c) **Ochranné kryty ponechte na místě. Ochranné kryty musejí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění osob.
- d) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez nečistot.** Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- e) **Drtič provozujte na pevném, rovném podkladu.** Provoz drtiče na pevném a rovném podkladu snižuje riziko pádu drtiče, a tím i riziko vzniku poranění.
- f) **Při provozu drtiče vždy noste přiléhavé rukavice jako ochranu před mechanickými riziky, jako je propíchnutí (např. tmy nebo třískami) a pořezání (např. při odstraňování ucpání).** To snižuje riziko poranění rukou při vkládání dlouhých nebo členitých větví a při údržbě.
- g) **Při práci s drtičem vždy noste dlouhé kalhoty.** Odkrytá pokožka zvyšuje pravděpodobnost zranění způsobená větvemi nebo vymrštěnými předměty.
- h) **Při práci s drtičem vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy neppracujte bosí ani v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou.
- i) **Rukama, jinými částmi těla ani oblečení nikdy nezasahujte do podávacího otvoru.** Vkládání rukou, jiných částí těla nebo oděvu do otvoru zvyšuje riziko poranění.

- j) **Při vkládání materiálu do stroje buďte velmi opatrní, aby se do stroje nedostaly žádné kusy kovu, kameny, lahve, plechovky, kabely nebo jiné cizí předměty.** Pevné předměty mohou být vymrštěny ze stroje a způsobit zranění.
- k) **Při vkládání dlouhých větví do podávacího otvoru buďte obzvláště opatrní.** Větve se mohou odlomit a způsobit zranění.
- l) **Pokud je síťový kabel zachycen nebo poškozen, drtič vypněte a odpojte síťový konektor.** Zachycené nebo poškozené kabely mohou zvyšovat riziko zásahu elektrickým proudem.
- m) **Nedotýkejte se fezných nožů ani jiných nebezpečných částí, které jsou ještě v pohybu.** Tím se sníží riziko poranění o pohyblivé části.
- n) **Před odstraňováním zachyceného materiálu nebo čištěním drtiče se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a síťový konektor je vytažený.** Neočekávané naběhnutí drtiče může způsobit vážné poranění.
- o) **Drtič nikdy nenechávejte běžet bez dozoru. Drtič vypněte a zůstaňte u něj, dokud se úplně zastaví.** Bez dozoru běžící drtič představuje nekontrolovatelné nebezpečí.

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	225
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	225
3	Áttekintés.....	225
4	Biztonsági tudnivalók.....	226
5	Az aprító használatra való előkészítése.....	232
6	Aprító összeszerelése.....	233
7	Aprító elektromos csatlakoztatása.....	234
8	Aprító bekapcsolása és kikapcsolása.....	235
9	Aprító ellenőrzése.....	235
10	Munkavégzés az aprítóval.....	236
11	Munkavégzés után.....	236
12	Szállítás.....	236
13	Tárolás.....	237
14	Tisztítás.....	237
15	Karbantartás.....	237
16	Javítás.....	239
17	Hibaelhárítás.....	240
18	Műszaki adatok.....	241
19	Pótalkatrészek és tartozékok.....	242
20	Ártalmatlanítás.....	242
21	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	242
22	Címek.....	242